

Dell™ Systems Build and Update Utility 1.2 Guía del usuario

[Acerca de este documento](#)

[Descripción general de Dell Systems Build and Update Utility](#)

[Antes de comenzar a usar Systems Build and Update Utility](#)


[Inicio de Systems Build and Update Utility](#)

[Uso de Systems Build and Update Utility](#)

[Información importante y preguntas frecuentes](#)

[Glosario](#)

Notas

 **NOTA:** Una NOTA proporciona información importante que le ayudará a utilizar mejor el equipo.

La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.

© 2009 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este material en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: Dell, el logotipo DELL, PowerEdge y OpenManage son marcas comerciales de Dell Inc.; Microsoft, Windows y Windows Server son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/ u otros países; VMware y ESX Server son marcas comerciales registradas de VMware, Inc. en Estados Unidos y/ u otras jurisdicciones; SUSE es una marca comercial registrada de Novell, Inc. en Estados Unidos y otros países; Red Hat y Red Hat Enterprise Linux son marcas comerciales registradas de Red Hat, Inc. en Estados Unidos y en otros países.

Es posible que se utilicen otros nombres y marcas comerciales en este documento para hacer referencia a las entidades que son dueñas de las marcas y nombres o a sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Marzo 2009

[Regresar a la página de contenido](#)

Acerca de este documento

Dell™ Systems Build and Update Utility 1.2 Guía del usuario

- [¿Quién debe leer este documento?](#)
- [¿Cómo me ayudará este documento?](#)
- [¿Cómo se debe utilizar este documento?](#)

Se recomienda especialmente leer el presente capítulo, el capítulo "[Descripción general de Dell Systems Build and Update Utility](#)" y el capítulo "[Antes de comenzar a usar Systems Build and Update Utility](#)" antes de continuar.

¿Quién debe leer este documento?

Este documento está destinado a administradores de sistemas responsables de la instalación y actualización de sistemas Dell™ PowerEdge™ en sus organizaciones.

¿Cómo me ayudará este documento?

Este documento le brinda una introducción a Dell Systems Build and Update Utility e incluye recomendaciones relativas a cómo lograr que el producto sea efectivo para mejorar los procedimientos de instalación y actualización para sistemas Dell.

- 1 Si utiliza este producto por primera vez, este documento lo ayudará a configurar los sistemas antes, durante y después de utilizar Systems Build and Update Utility.
- 1 Si ya es usuario de Systems Build and Update Utility, este documento lo ayudará a comprender cómo aprovechar los módulos de la utilidad de forma interrelacionada para crear un medio de instalación personalizado.

¿Cómo se debe utilizar este documento?

Este documento lo ayudará a configurar sus sistemas Dell para utilizar Systems Build and Update Utility eficazmente, y además brinda una descripción general de los diversos módulos de Systems Build and Update Utility y las posibles situaciones en las que pueden utilizarse. Sin embargo, no se cubren todas las situaciones y posibilidades. Para obtener información específica sobre los productos Dell cuya funcionalidad ahora se proporciona mediante Systems Build and Update Utility, consulte "[¿Hay otros documentos que podría necesitar?](#)".

Según los sistemas Dell que desee instalar, volver a instalar o actualizar, se recomienda utilizar el documento de la siguiente manera.

Tabla 1-1. Organización de la información en esta guía

Temas	Para sistemas Dell	Para sistemas Dell PowerEdge SC
Información del documento, usuarios a los que está dirigido, objetivo y organización	"Acerca de este documento"	"Acerca de este documento"
Descripción general de Systems Build and Update Utility y las funciones que ofrece	" Descripción general de Dell Systems Build and Update Utility "	" Descripción general de Dell Systems Build and Update Utility "
Componentes requeridos para utilizar Systems Build and Update Utility y lugar donde se puede obtener información adicional en caso de ser necesario.	" Antes de comenzar a usar Systems Build and Update Utility "	" Antes de comenzar a usar Systems Build and Update Utility "
Información importante acerca de la ejecución de Systems Build and Update Utility e indicadores de situaciones para el usuario	" Inicio de Systems Build and Update Utility "	" Inicio de Systems Build and Update Utility "
Situaciones posibles en las que puede utilizar Systems Build and Update Utility	" Uso de Systems Build and Update Utility "	" Uso de Systems Build and Update Utility " (según corresponda)
Información importante y preguntas frecuentes acerca del módulo Actualización del firmware	" Actualización del firmware "	No aplicable
Información importante y preguntas frecuentes acerca del módulo Configuración de hardware	" Configuración de hardware "	No aplicable
Información importante y preguntas frecuentes acerca del módulo Instalación del sistema operativo del servidor	" Instalación del sistema operativo del servidor "	" Información importante y preguntas frecuentes "

Ahora que tiene una idea del contenido de este documento y de cómo utilizarlo para acceder fácilmente a la información deseada, consulte "[Descripción general de Dell Systems Build and Update Utility](#)" para obtener una descripción general de Systems Build and Update Utility y las funciones que ofrece.

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

Descripción general de Dell Systems Build and Update Utility

Dell™ Systems Build and Update Utility 1.2 Guía del usuario

- [¿Qué es Systems Build and Update Utility?](#)
- [Novedades de esta versión](#)
- [Descripción de las funcionalidades](#)

En este capítulo se proporciona una descripción general de Systems Build and Update Utility. Este capítulo permite comprender las funciones que ofrece Systems Build and Update Utility para actualizar e implementar los sistemas Dell.

¿Qué es Systems Build and Update Utility?

Systems Build and Update Utility es una herramienta integrada que se utiliza para implementar y actualizar los sistemas Dell. Incluye módulos como **Instalación del sistema operativo del servidor**, **Actualización del firmware** y **Configuración de hardware**. Estos módulos le permiten actualizar el BIOS y el firmware en el entorno previo al sistema operativo, aplicar la configuración en el sistema actual o en múltiples sistemas, e instalar el sistema operativo.

Por ejemplo, si compró un nuevo sistema Dell, puede usar Systems Build and Update Utility para actualizar el firmware del sistema, configurar el hardware e instalar un sistema operativo admitido. Si ya tiene un sistema Dell, puede usar Systems Build and Update Utility para actualizarlo con el firmware más reciente, modificar la configuración del hardware e instalar un nuevo sistema operativo. Puede realizar estas operaciones en el sistema ya existente (de a una) o crear un medio de inicio para múltiples sistemas de distintos modelos de su elección.

Novedades de esta versión

Las principales nuevas funciones de esta versión de Systems Build and Update Utility son:

- 1 Los tres módulos principales, **Instalación del sistema operativo del servidor**, **Actualización del firmware** y **Configuración del hardware**, ahora están vinculados entre sí de forma tal que es posible configurar los tres al mismo tiempo y aplicar la configuración conforme se requiera.
- 1 Puede aplicar parámetros de **Configuración de hardware** en el sistema actual en la misma sesión.
- 1 Puede crear medios de inicio personalizados para instalar múltiples sistemas (diferentes plataformas) de su elección.
- 1 Puede implementar sistemas Dell recientemente adquiridos para los que ya haya creado un medio de inicio. Esto es posible gracias a un archivo de configuración de múltiples sistemas (archivo .csv) que usted crea y guarda en una ubicación de red centralizada. Para obtener más información acerca del archivo de configuración, consulte "[Requisitos previos y requerimientos genéricos](#)".
- 1 Puede utilizar la función **Aplicar/Exportar configuración** de Systems Build and Update Utility para exportar la configuración del sistema para utilizarla posteriormente. Mediante la función de importación puede utilizar este archivo de configuración, con leves modificaciones, para implementar sistemas similares. Al importar dicho archivo de configuración también se completan todos los campos de la interfaz gráfica del usuario (GUI) con los valores que se guardaron y exportaron para su uso posterior.

Descripción de las funcionalidades

La [Tabla 2-1](#) muestra las funcionalidades de Systems Build and Update Utility que permiten implementar y actualizar los sistemas Dell.

Tabla 2-1. Funcionalidades de Dell Systems Build and Update Utility

Usted desea	Diríjase a	Para
Actualizar el firmware (controlador de administración de la placa base [BMC], Dell Remote Access Controller [DRAC], arreglo redundante de discos independientes [RAID]) y el BIOS del sistema en un entorno previo al del sistema operativo.	"Actualización del firmware del sistema"	Sistemas Dell (sin incluir los sistemas PowerEdge SC)
Configurar el hardware del sistema.	"Configuración del hardware del sistema"	Sistemas Dell (sin incluir los sistemas PowerEdge SC)
Instalar un sistema operativo en el sistema.	"Instalación del sistema operativo"	Sistemas Dell
Crear medios de inicio personalizados para implementar múltiples sistemas (diferentes plataformas) de su elección.	"Uso de Systems Build and Update Utility en diferentes escenarios"	Sistemas Dell

Ahora que cuenta con una descripción general de Systems Build and Update Utility y las funciones que ofrece, consulte "[Antes de comenzar a usar Systems Build and Update Utility](#)" para saber qué necesita tener antes de comenzar a utilizar Systems Build and Update Utility en su entorno.

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

Antes de comenzar a usar Systems Build and Update Utility

Dell™ Systems Build and Update Utility 1.2 Guía del usuario

- [Requisitos previos y requerimientos](#)
- [Sistemas operativos admitidos](#)
- [Sistemas admitidos](#)
- [¿Hay otros documentos que podría necesitar?](#)
- [¿Cómo obtener asistencia técnica?](#)

En este capítulo se enumeran los requisitos previos para utilizar Systems Build and Update Utility y se indica dónde obtener información adicional en caso de ser necesario.

Requisitos previos y requerimientos

Debe tener un sistema Dell con:

- 1 Memoria mínima de 512 MB
- 1 Unidad de DVD

En la [Tabla 3-1](#) se enumeran los requisitos previos y los requerimientos de Systems Build and Update Utility.

Tabla 3-1. Requisitos previos y requerimientos

Módulo	Requisitos previos y requerimientos
Requisitos previos y requerimientos genéricos	<ul style="list-style-type: none">1 Para utilizar eficazmente Systems Build and Update Utility necesitará al menos dos recursos compartidos de red múltiples, ya sea el sistema de archivos de red (NFS) o Samba. Si no cuenta con conectividad de red en el sistema que está instalando, asegúrese de tener múltiples memorias USB.1 Si proyecta ejecutar múltiples sistemas mediante Systems Build and Update Utility, Dell recomienda crear un archivo de configuración para múltiples sistemas (archivo .csv) que contenga información acerca de todos los sistemas de la red. La información incluye la etiqueta de servicio, el nombre del host, las direcciones IP, la máscara de subred, los nombres de archivo ISO de los sistemas operativos, las claves de producto, la dirección IP del DRAC y las direcciones IP del sistema de nombres de dominio (DNS). Guarde este archivo en un recurso compartido de red común o en una memoria USB. Systems Build and Update Utility no convalida el archivo, sino que lo utiliza durante la implementación real. Cuando desee aplicar los medios de inicio personalizados en un grupo de sistemas similares, Systems Build and Update Utility le indicará que debe examinar y localizar el archivo de configuración de sistemas múltiples.1 Un recurso compartido de red común o una memoria USB para exportar la configuración y utilizarla posteriormente. Del mismo modo, si desea importar la configuración anteriormente guardada, los archivos exportados en la sesión anterior deben estar disponibles en un recurso compartido de red o en una memoria USB.1 Un recurso compartido de red común o una memoria USB para guardar la imagen de inicio personalizada.1 Un recurso compartido de red común para guardar registros de cada sistema en el recurso compartido de red. Estos registros pueden ser una referencia útil si desea solucionar algún problema que se haya producido en los sistemas durante la implementación.
Instalación del sistema operativo del servidor	<ul style="list-style-type: none">1 Un medio del sistema operativo o un recurso compartido de red o memoria USB donde guardar la imagen ISO del sistema operativo.1 DVD <i>Dell Systems Management Tools and Documentation</i> (si desea instalar Dell OpenManage™ System Administrator). Esto no rige para los sistemas Dell PowerEdge™ SC.1 Conocimientos básicos de arreglos redundantes de discos independientes (RAID)
Actualización del firmware	Cualquiera de los siguientes elementos: <ul style="list-style-type: none">1 Unidad de DVD y DVD <i>Dell Server Updates</i>1 Un recurso compartido de red con el contenido de Server Update Utility y conocimientos sobre la configuración del sistema de archivos de red (NFS) o un recurso compartido de Microsoft® Windows®.
Configuración de hardware	<ul style="list-style-type: none">1 Conocimientos básicos de BIOS, RAID, el controlador de administración de la placa base (BMC) y Dell Remote Access Controller (DRAC).

Sistemas operativos admitidos

Para obtener la lista de sistemas operativos admitidos por Dell Systems Build and Update Utility, consulte el archivo **readme.txt** en la carpeta **raíz** o la *Matriz de compatibilidad de software de sistemas Dell* que se encuentra en el sitio Web de asistencia de Dell (support.dell.com) o el DVD *Dell Systems Management Tools and Documentation*.

Sistemas admitidos

Para obtener la lista de sistemas admitidos por Dell para esta versión de Dell Systems Build and Update Utility, consulte el archivo **readme.txt** en la carpeta **raíz** o la *Matriz de compatibilidad de software de sistemas Dell* en el sitio Web de asistencia de Dell (support.dell.com) o el DVD *Dell Systems Management Tools and Documentation*.

¿Hay otros documentos que podría necesitar?

Además de esta guía y la ayuda en línea de Systems Build and Update Utility, es posible que necesite consultar los siguientes documentos para obtener información detallada sobre módulos específicos de Systems Build and Update Utility y sobre los productos Dell OpenManage. Dichos documentos están disponibles en el sitio web de asistencia de Dell, en support.dell.com, y en el DVD *Dell Systems Management Tools and Documentation*.

- 1 La *Guía del usuario de instalación y seguridad de Dell OpenManage* proporciona información adicional sobre cómo realizar una instalación desatendida de Server Administrator en sistemas que ejecutan los sistemas operativos admitidos Windows, Red Hat® Enterprise Linux® Server y SUSE® Linux Enterprise Server.
- 1 La *Guía del usuario de Dell Remote Access Controller 4* proporciona información completa acerca del uso de la utilidad de línea de comandos **RACADM** para configurar un DRAC 4.
- 1 La *Guía del usuario del firmware de Dell Remote Access Controller 5* proporciona información integral sobre el uso de la utilidad de línea de comandos **RACADM** para configurar DRAC 5.
- 1 La *Guía del usuario de Dell Chassis Management Controller* proporciona información integral sobre el uso del controlador que administra todos los módulos en el chasis que contiene el sistema Dell.
- 1 La *Guía del usuario de Integrated Dell Remote Access Controller* proporciona información sobre la instalación, la configuración y el mantenimiento de Integrated Dell Remote Access Controller (iDRAC) en sistemas administrados y de administración.
- 1 La *Guía del usuario de Dell Remote Access Controller/Modular Chassis* proporciona información sobre la instalación, la configuración y el mantenimiento de Dell Remote Access Controller/Modular Chassis (DRAC/MC).
- 1 La *Guía del usuario de Racadm de Dell Remote Access Controller* proporciona información integral acerca del uso de la utilidad de línea de comandos **RACADM**.
- 1 La *Guía del usuario de las utilidades del controlador de administración de la placa base de Dell* proporciona información sobre la configuración de un sistema administrado para usar la utilidad de administración de BMC a fin de administrar el sistema a través del BMC.
- 1 La *Guía del usuario de Dell Update Packages* proporciona información sobre cómo obtener y usar Dell Update Packages como parte de la estrategia de actualización del sistema.
- 1 La *Guía del usuario de Dell OpenManage Deployment Toolkit* proporciona información sobre cómo ejecutar paquetes DUP para Linux en el entorno provisto por Dell o en el entorno Linux incorporado (ELI) y personalizado, según las dependencias.
- 1 La *Guía de referencia de la interfaz de línea de comandos de Dell OpenManage Deployment Toolkit* proporciona los procedimientos generales recomendados para ejecutar Deployment Toolkit (DTK), un conjunto de herramientas de línea de comandos para configurar y ejecutar los sistemas Dell PowerEdge™.
- 1 La *Guía del usuario de la utilidad Server Update* proporciona información acerca de cómo identificar y aplicar actualizaciones en el sistema.
- 1 La *Matriz de compatibilidad de software de sistemas Dell* ofrece información sobre los diversos sistemas Dell, los sistemas operativos admitidos por dichos sistemas y los componentes de Dell OpenManage que se pueden instalar en estos sistemas.
- 1 La *Guía de compatibilidad de Dell OpenManage Server Administrator* contiene información de compatibilidad acerca de la instalación y el funcionamiento de Server Administrator en diversas plataformas de hardware (o sistemas) que ejecutan sistemas operativos Windows, Red Hat Enterprise Linux Server y SUSE Linux Enterprise Server admitidos.

¿Cómo obtengo asistencia técnica?

Si en algún momento no entiende un procedimiento descrito en esta guía o si el producto no funciona como se espera, hay herramientas de ayuda a su disposición. Para obtener más información acerca de estas herramientas de ayuda, consulte "Obtención de ayuda" en el *Manual del propietario de hardware* del sistema.

Además se encuentran disponibles los programas de capacitación y certificación Dell Enterprise. Para obtener más información, visite www.dell.com/training. Es posible que este servicio no se ofrezca en todas las regiones.

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

Inicio de Systems Build and Update Utility

Dell™ Systems Build and Update Utility 1.2 Guía del usuario

Para iniciar Systems Build and Update Utility:


1. Inserte el DVD *Dell Systems Management Tools and Documentation* en la unidad de DVD del sistema.
2. Reinicie el sistema.

Aparece la pantalla del menú de inicio.

Para iniciar Systems Build and Update Utility en un sistema remoto:

1. En la UI de Dell Remote Access Controller (DRAC) 4 o DRAC 5, haga clic en la ficha **Medios**.

Aparecerá la pantalla **Medios virtuales**.

 **NOTA:** Si el control Active X de medios virtuales no está instalado en el sistema, se le solicitará que lo instale antes de continuar.

2. Asegúrese de que el atributo para **Estado de conexión/desconexión** sea **Conectado**.
3. Especifique la ubicación del archivo de imagen ISO.

Para acceder a la ubicación del medio (disco) de inicio de Systems Build and Update Utility o a la imagen ISO del DVD *Dell Systems Management Tools and Documentation*, seleccione la ubicación de la unidad del sistema o explore el sistema para identificar el **archivo de imagen ISO**, según corresponda.

4. Haga clic en **Conectar**.

Aparecerá la pantalla **Estado de medios virtuales**, que indicará que el medio *Dell Systems Management Tools and Documentation* ahora está conectado al sistema host.

5. Haga clic en **Administración de energía**.

6. Para iniciar el sistema host con el medio Systems Build and Update, seleccione **Realizar ciclo de encendido del sistema** en **Operaciones de control de alimentación** y haga clic en **Aplicar**.

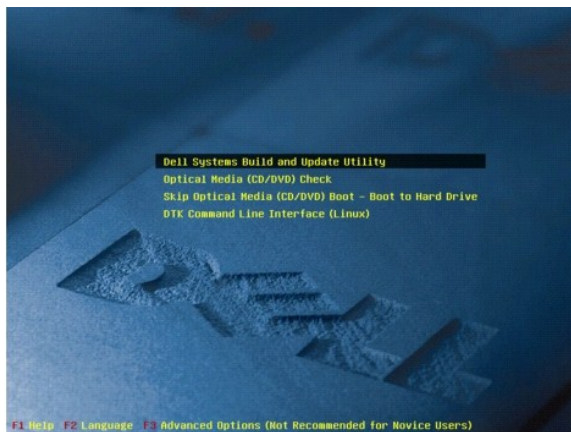
7. Haga clic en **Consola**.

Aparecerá la pantalla **Redirección de consola**.

8. Haga clic en **Conectar**.

Ahora puede acceder a la pantalla del menú de inicio del sistema host desde el sistema cliente y proceder a utilizar Systems Build and Update Utility de manera remota.

Ilustración 4-1. Pantalla del menú de inicio



[Tabla 4-1](#) muestra las opciones disponibles en la pantalla, junto con sus descripciones.

Tabla 4-1. Opciones del menú de inicio

Opción del menú de inicio	Acciones que realiza
Dell Systems Build and Update Utility	Lo lleva a la pantalla Inicio de Dell Systems Build and Update Utility .
Comprobación del medio óptico (CD/DVD)	Comprueba si el DVD <i>Dell Systems Management Tools and Documentation</i> insertado presenta errores.
Omitir inicio por medio óptico (CD/DVD): iniciar desde el disco duro	Le permite iniciar desde el disco duro del sistema.
Interfaz de línea de comandos DTK (Linux)	Lo lleva a la interfaz de línea de comandos Deployment Toolkit (DTK) (sólo para sistemas que ejecutan Linux). NOTA: Esta opción no está disponible en los sistemas Dell PowerEdge™ SC.
F1 Ayuda	Lo lleva al sistema de navegación de ayuda.
F2 Idioma	Le permite elegir el idioma.
F3 Opciones avanzadas	Activa la opción de interfaz de línea de comandos DTK (Linux). NOTA: Esta opción no está disponible en sistemas Dell PowerEdge SC.

Puede utilizar Systems Build and Update Utility en cualquiera de las posibles situaciones que se indican a continuación:

- 1 [Actualización del firmware del sistema](#)
- 1 [Configuración del hardware del sistema](#)
- 1 [Instalación del sistema operativo](#)
- 1 [Instalación del sistema Dell actual \("virgen"\)](#)
- 1 [Instalación de más de un sistema con la misma configuración](#)
- 1 [Implementación de varios sistemas con configuraciones ligeramente diferentes](#)
- 1 [Instalación de múltiples sistemas de diferentes modelos](#)
- 1 [Implementación de múltiples sistemas con la misma configuración para diferentes sistemas operativos](#)
- 1 [Reutilización de los archivos de configuración](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

Uso de Systems Build and Update Utility

Dell™ Systems Build and Update Utility 1.2 Guía del usuario

- [Flexibilidad ofrecida por Systems Build and Update Utility](#)
- [Uso de Systems Build and Update Utility en diferentes escenarios](#)

En este capítulo se demuestra la flexibilidad que ofrece Systems Build and Update Utility para implementar y actualizar sistemas, así como las diversas situaciones en las que puede utilizarse.

Flexibilidad ofrecida por Systems Build and Update Utility

- 1 **Opción de configuración:** de acuerdo con los requisitos de implementación y actualización, puede configurar los tres módulos (**Actualización del firmware**, **Configuración de hardware** e **Instalación del sistema operativo del servidor**), sólo uno o combinarlos.
- 1 **Elección del momento de aplicación de la configuración:** puede aplicar la configuración elegida inmediatamente o guardarla mediante la función **Aplicar/Exportar configuración**.
- 1 **Opción de configuración de sistemas:** la función **Aplicar/Exportar configuración** de Systems Build and Update Utility permite implementar y actualizar el sistema actual y/ o múltiples sistemas o bien varios sistemas de diferentes modelos.
 - o Puede realizar las siguientes operaciones de instalación/actualización en su sistema actual:
 - o Aplicar actualizaciones del firmware
 - o Configurar hardware (BIOS, DRAC, RAID, etc.)
 - o Instalar un sistema operativo
 - o Iniciar secuencias de comandos de instalación posteriores al sistema operativo
 - o Puede realizar las siguientes operaciones de implementación/ actualización para múltiples sistemas:
 - o Exportar las secuencias de comandos de configuración (para los tres módulos o una combinación que usted escoja) para uso futuro.
 - o Generar una imagen de inicio que contenga, entre otros, los paquetes de actualización para generaciones específicas de sistemas, secuencias de comandos de configuración de hardware correspondientes (BIOS, DRAC, RAID, etc.), detalles de instalación del sistema operativo y un vínculo a los CD/DVD de origen en la red, así como puntos de inicio para instalar el sistema operativo.
- 1 **Opción de creación de medios de inicio:** puede crear medios de inicio para un conjunto de sistemas de su elección y luego utilizar los mismos medios para iniciar cada uno de los sistemas del grupo. Si selecciona la unidad USB como destino de la imagen, Systems Build and Update Utility le ofrece la opción de habilitar el dispositivo USB para el inicio e iniciar el sistema directamente con el dispositivo.
- 1 **Actualización e implementación desatendidas:** cuando el sistema se inicia mediante un medio de inicio (unidad de CD/DVD/USB), las secuencias de comandos del medio de inicio que se creó aplican las actualizaciones del firmware y la configuración del hardware, y finalmente instalan el sistema operativo, según corresponda. Durante el proceso de actualización e implementación el sistema no solicita información, por lo que este proceso se realiza sin supervisión (desatendido).

 **NOTA:** Content Manager ya no está disponible en el DVD *Dell Systems Management Tools and Documentation*. Para acceder a Content Manager, utilice la versión 5.5 del DVD *Dell Systems Management Tools and Documentation*.

Uso de Systems Build and Update Utility en diferentes escenarios

En esta sección se describen algunas de las situaciones posibles en las que puede utilizar Systems Build and Update Utility. Estas situaciones tienen como fin el brindarle una idea de cómo utilizar Systems Build and Update Utility de manera efectiva. No representan necesariamente la única manera de utilizar esta herramienta, ni las únicas situaciones en las que puede usarse.

Dell recomienda que consulte la ayuda en línea en cualquier momento durante el proceso de instalación y actualización para obtener detalles acerca de una pantalla determinada.

Actualización del firmware del sistema

Si compró un sistema Dell PowerEdge™ recién lanzado, es probable que disponga del firmware más reciente. Sin embargo, si ya pasó más de un trimestre desde la aparición del sistema, quizá deba actualizar el firmware.

1. En la pantalla **Inicio de Dell Systems Build and Update Utility**, haga clic en **Configurar** junto a **Actualización del firmware** o bien haga clic en **Actualización del firmware** en el panel izquierdo.

Aparecerá la pantalla **Selección de repositorio** del módulo **Actualización del firmware**.


2. Especifique la ubicación en la que reside el repositorio de los archivos de actualización. Para obtener información detallada, consulte "[Actualización del firmware](#)".

Si desea comparar el estado de los componentes del sistema con una versión diferente de Server Update Utility, indique la ubicación de Server Update Utility en la pantalla **Selección de repositorio**.


3. Haga clic en **Continuar**.

La opción **Actualización del firmware** realiza un inventario del sistema y genera un informe comparativo en la pantalla **Informe comparativo**.

Esta pantalla muestra una comparación de la versión actualmente instalada de cada componente del sistema existente con la versión del componente del repositorio para el mismo sistema. También indica los componentes que es necesario actualizar y aquéllos en los que se puede utilizar una versión anterior.

 **NOTA:** Puede actualizar componentes selectivamente de acuerdo con sus necesidades. Sin embargo, no puede realizar degradaciones selectivas.

4. Seleccione los componentes que desea actualizar y haga clic en **Inicio de Systems Build and Update Utility**.

 **NOTA:** Systems Build and Update Utility guarda toda la información acerca del repositorio y las opciones seleccionadas en la pantalla **Informe comparativo**. Las actualizaciones se aplicarán durante la instalación real.

5. Para actualizar el sistema actual, haga clic en **Aplicar/Exportar configuración** en la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**.

Aparecerá la pantalla **Configurar opciones de Aplicar/Exportar**.

6. Seleccione la opción **Aplicar la configuración al sistema actual** y haga clic en **Aplicar/Exportar**.

Aparecerá la barra de progreso y luego el sistema se reiniciará con las actualizaciones de firmware configuradas.

 **NOTA:** Para obtener más información sobre las pantallas específicas de **Actualización del firmware** y las acciones que permiten realizar, consulte la ayuda en línea de Systems Build and Update Utility.

Configuración del hardware del sistema


En el sistema actual

1. En la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **Configurar** junto a **Configuración del hardware** o bien haga clic en **Configuración del hardware** en el panel izquierdo.

Aparecerá la pantalla **Resumen de estado de la configuración**.

2. Para configurar los componentes (RAID, DRAC, BIOS, etc.), haga clic en el botón correspondiente a cada uno.

Aparecerán las pantallas de los componentes, en las que puede configurar diversos componentes.

 **NOTA:** Si configura el RAID manualmente y utiliza Systems Build and Update Utility para instalar un sistema operativo en un sistema maestro, también deberá configurar el RAID manualmente en el sistema de destino.

3. Una vez que haya configurado los campos en la pantalla de cada componente y antes de salir de la pantalla, haga clic en **Guardar configuración** y luego en **Volver a Resumen de la configuración**.

4. En la pantalla **Resumen de estado de la configuración**, haga clic en **Guardar configuración y volver a la página de inicio**.

5. En la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **Aplicar/Exportar configuración**.

Aparecerá la pantalla **Configurar las opciones de Aplicar/Exportar**, con la opción **Aplicar la configuración al sistema actual** seleccionada de forma predeterminada.

Puede exportar la configuración de hardware para utilizarla posteriormente si selecciona **Exportar configuración**.

6. Haga clic en **Aplicar/Exportar**.


Aparecerá una barra de progreso para indicar que los cambios en la configuración que guardó en el [paso 3](#) se están aplicando al sistema. Una vez que los cambios se han aplicado, el sistema se reinicia automáticamente y está listo para utilizarse con la configuración actualizada.

Para múltiples sistemas

1. En **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **Cambiar** junto a **Selección de sistemas** en el panel izquierdo.

Aparecerá la pantalla **Seleccionar sistemas**.

2. Seleccione los sistemas en los que desea implementar la configuración de hardware especificada.

 **NOTA:** Para generar una imagen ISO de inicio a fin de implementar una configuración de hardware en varios sistemas, debe seleccionar todos los sistemas requeridos en la pantalla **Seleccionar sistemas**, incluso si son del mismo modelo que el sistema actual en el que se está ejecutando Systems Build and Update Utility.

3. Haga clic en **Guardar la configuración**.

Nuevamente aparecerá la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**, en la que se enumerarán los sistemas seleccionados en **Selección de sistemas**.

4. Haga clic en **Configurar** junto a **Configuración de hardware** o bien en **Configuración de hardware** en el panel izquierdo.

Aparecerá la pantalla **Resumen de estado de la configuración**.

5. Para configurar los componentes (RAID, DRAC, BIOS, etc.), haga clic en el botón correspondiente a cada uno.

Aparecerán las pantallas de los componentes, en las que puede configurar diversos componentes.

6. Después de configurar los campos en la pantalla de cada componente, haga clic en **Guardar configuración** y luego en **Volver a Resumen de la configuración**.

7. En la pantalla **Resumen de estado de la configuración**, haga clic en **Guardar configuración y volver a la página de inicio**.

8. En la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **Aplicar/Exportar configuración**.

Aparecerá la pantalla **Configurar las opciones de Aplicar/Exportar**, con la opción **Crear imagen de inicio de implementación automática** seleccionada de forma predeterminada.

Puede exportar la configuración de hardware para utilizarla posteriormente si selecciona **Exportar configuración**.

9. Haga clic en **Destino** para indicar la ubicación en la que desea guardar la imagen ISO de inicio.

Aparecerá la ventana **Ubicación para guardar ISO**.

10. Especifique la ubicación y haga clic en **Continuar**.

11. Haga clic en **Aplicar/Exportar**.

La imagen ISO se generará y se guardará en la ubicación especificada en el paso anterior. Si el destino que especificó no es una memoria USB de inicio, copie la imagen ISO por medio de cualquier aplicación de software para copiar en un CD o un DVD.

12. Inicie los sistemas seleccionados con el medio de inicio que creó.

La instalación se iniciará de forma automática y no se le solicitará que intervenga. El sistema se reinicia según se requiere hasta que los sistemas seleccionados estén listos con la configuración actualizada.

Instalación del sistema operativo


1. En la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **Configurar** junto a **Instalación del sistema operativo del servidor** o bien haga clic en **Instalación del sistema operativo del servidor** en el panel izquierdo.

Aparecerá la pantalla **Definir fecha y hora**.

2. Realice los cambios necesarios y haga clic en **Continuar**.

Aparecerá la pantalla **Seleccionar el sistema operativo a instalar**.

3. Seleccione el sistema operativo adecuado, indique si desea crear una partición de utilidades y haga clic en **Continuar**.

 **NOTA:** La partición de utilidades no tiene herramientas de RAID basadas en DOS.

Este procedimiento parte de la premisa de que se ha seleccionado el sistema operativo Microsoft Windows 2003 Server Service Pack 2 y se eligió crear una partición de utilidades.

Aparecerá la pantalla **Seleccionar configuración de RAID**.

4. Indique si desea aplicar la configuración de RAID que especificó mientras configuraba el hardware del sistema en el módulo **Configuración de hardware** o si prefiere conservar la configuración de RAID ya existente en el sistema, y haga clic en **Continuar**.

Aparecerá la pantalla **Configurar la partición de disco para Microsoft Windows 2003 Server Service Pack 2**.

5. Seleccione el sistema de archivos para la partición de inicio, introduzca el tamaño del disco virtual disponible y haga clic en **Continuar**.

Aparecerá la pantalla **Configuración de adaptadores de red**.

6. Introduzca la información que corresponda a los adaptadores de red del sistema. Haga clic en **Continuar**.

Aparecerá la pantalla **Introducir información de configuración para Microsoft Windows 2003 Server Service Pack 2**.


7. Complete los campos correspondientes y haga clic en **Continuar**.

Se abrirá la pantalla **Resumen de instalación del sistema operativo**.

8. Puede cambiar los parámetros de configuración hasta este punto haciendo clic en **Atrás**.

También puede guardar la configuración y exportarla para utilizarla posteriormente si hace clic en **Volver a la página de inicio**. En este caso, continúe con el procedimiento actual desde el [paso 9](#).

Para aplicar de inmediato la configuración en el sistema, haga clic en **Aplicar ahora**. En este caso, continúe con el procedimiento actual desde el [paso 11](#).

 **NOTA:** La opción **Aplicar ahora** está activada sólo si no seleccionó ningún sistema en la pantalla **Seleccionar sistemas**.

9. En la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility** que se abre, haga clic en **Aplicar/Exportar configuración**.

Aparecerá la pantalla **Configurar las opciones de Aplicar/Exportar**, con la opción **Aplicar la configuración al sistema actual** seleccionada de forma predeterminada. Puede exportar la configuración de instalación del sistema operativo para utilizarla posteriormente si selecciona **Exportar configuración**.

10. Haga clic en **Aplicar/Exportar**.

Aparecerá la pantalla **Progreso de generación de secuencias de comandos** para indicar que la configuración se está guardando.

11. Si seleccionó la opción para instalar Dell OpenManage Server Administrator en la pantalla **Introducir información de configuración para Microsoft Windows 2003 Server Service Pack 2**, especifique la ubicación del CD o el archivo .exe de Server Administrator en el sistema.

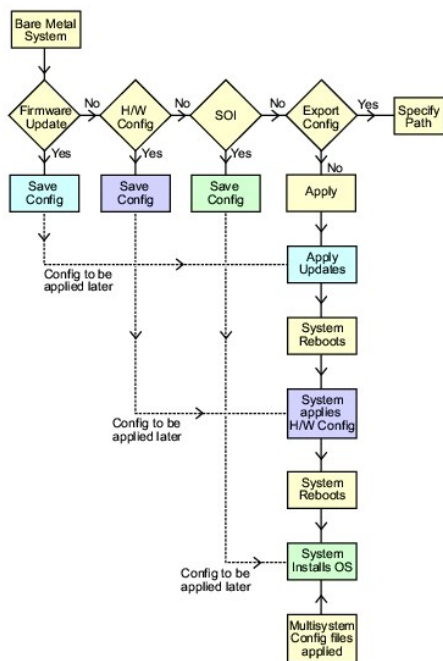
12. Inserte el CD/DVD del sistema operativo cuando así se indique.

Systems Build and Update Utility copia los archivos del sistema operativo en su sistema y ejecuta el instalador del sistema operativo. El sistema podría reiniciarse varias veces.

El sistema operativo se instalará y estará listo para instalar Server Administrator. Los archivos para instalar Server Administrator se guardan en el sistema, en tanto el icono de Server Administrator se guarda en el escritorio.

Instalación del sistema Dell actual ("virgen")

Este ejemplo ilustra cómo actualizar e implementar el sistema actual.




1. Actualice el firmware del sistema de ser necesario.

Para obtener información detallada sobre el módulo **Actualización del firmware**, consulte "[Actualización del firmware](#)". Para obtener información detallada sobre cómo utilizarlo, consulte del [paso 1](#) al [paso 4](#) en "[Actualización del firmware del sistema](#)".

2. Configure el hardware del sistema y asegúrese de hacer clic en **Guardar configuración** antes de salir de la pantalla de un componente.

Para obtener información detallada sobre el módulo Configuración de hardware, consulte "[Configuración de hardware](#)". Para obtener información detallada sobre cómo utilizarlo, consulte "[Configuración del hardware del sistema](#)".

 **NOTA:** Asegúrese de configurar el RAID para poder seguir después de la pantalla **Configurar RAID** en el módulo **Configurar instalación del sistema operativo del servidor**.

3. Haga clic en **Configurar** junto a **Instalación del sistema operativo del servidor** en la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility** o bien haga clic en **Instalación del sistema operativo del servidor** en el panel izquierdo para continuar configurando la instalación del sistema operativo.


Para obtener información detallada sobre el módulo Instalación del sistema operativo del servidor, consulte "[Información importante y preguntas frecuentes](#)". Para obtener información detallada sobre cómo utilizar este módulo, consulte "[Instalación del sistema operativo](#)".


4. Cuando haya terminado de configurar los tres módulos, podrá ver, editar o restablecer la configuración al hacer clic en las opciones **Ver**, **Editar** o **Restablecer**, respectivamente.


5. En **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **Aplicar/Exportar configuración**.

Aparecerá la pantalla **Configurar opciones de Aplicar/Exportar**.

6. Introduzca los datos necesarios y haga clic en **Continuar**.

 **NOTA:** Puede optar por configurar el archivo de configuración para múltiples sistemas de modo tal que los parámetros del sistema se extraigan de ese archivo. Consulte la [Tabla 3-1](#) para obtener información detallada acerca del archivo de configuración para múltiples sistemas.

 **NOTA:** Puede marcar la opción **Salir en caso de falla** para que Systems Build and Update Utility se cierre si se produce una falla. Si no selecciona esta opción, en caso de que surja una falla durante la implementación real Systems Build and Update Utility continuará con la operación del siguiente módulo. Sin embargo, el sistema podría volverse inestable. Quite la selección de la opción **Salir en caso de falla** sólo si está seguro de que la falla es conocida y no perjudicará al sistema.

 **NOTA:** Para obtener más información sobre los campos específicos de la pantalla **Seleccionar opciones**, consulte la ayuda en línea de Systems Build and Update Utility.

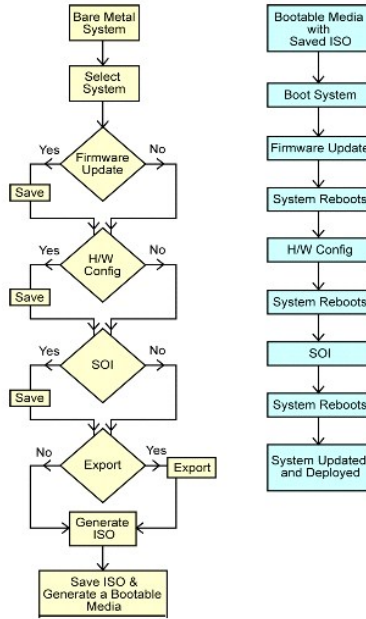
Aparecerá la pantalla de progreso, y a continuación comenzará la actualización o implementación desatendida.

Si proporcionó datos para actualizar el firmware del sistema, comenzará la actualización del firmware y hará uso de la configuración que usted guardó. Si alguna de las actualizaciones de firmware requiere el reinicio del sistema, este proceso se realizará automáticamente. A continuación, Systems Build and Update Utility proseguirá con la configuración de hardware y la instalación del sistema operativo, conforme a su configuración.

Con esto se completará la instalación y actualización del sistema actual. El sistema estará listo con todos los parámetros, configuraciones y actualizaciones necesarios, y con el sistema operativo instalado.

Instalación de más de un sistema con la misma configuración

Este ejemplo ilustra cómo implementar varios sistemas admitidos con la misma configuración (es decir, con las mismas tarjetas, controladores, disco duro, memoria, etc.); por ejemplo, 50 sistemas Dell PowerEdge™ R710.



1. En **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **Cambiar** junto a **Selección de sistemas** en el panel izquierdo.

Aparecerá la pantalla **Seleccionar sistemas**.

NOTA: Asegúrese de hacer clic en **Selección de sistemas** de forma tal que la opción para guardar la imagen ISO (**Crear imagen de inicio de implementación automática**) se active en la pantalla **Seleccionar opciones**.

2. Seleccione la opción **PowerEdge R710** (en este ejemplo) de la lista de sistemas admitidos y haga clic en la flecha hacia la derecha.
3. Haga clic en **Guardar la configuración** y regrese a la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**.
4. Para configurar los módulos de Systems Build and Update Utility, siga del [paso 1](#) al [paso 4](#) en "[Instalación del sistema Dell actual \("virgen"\)](#)".
5. En la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **Aplicar/Exportar configuración**.

Aparecerá la pantalla **Configurar opciones de Aplicar/Exportar**.

6. Seleccione la opción **Crear imagen de inicio de instalación automática** y haga clic en **Destino** para especificar la ubicación donde desea guardar la imagen ISO.

También puede exportar la configuración guardada en los pasos anteriores a una ubicación de su elección.

7. En la pantalla **Ubicación de guardado de ISO**, especifique la ubicación donde desea guardar la imagen ISO y haga clic en **Continuar**.

Si elige USB como ubicación, también puede configurar la memoria USB para el inicio. Para obtener información detallada, consulte la ayuda en línea.

Aparecerá la pantalla **Configurar opciones de Aplicar/Exportar**.

8. Haga clic en **Aplicar/Exportar**.

Se creará la imagen ISO.

Puede crear un medio de inicio (CD/DVD) o utilizar la memoria USB de inicio para iniciar los sistemas que desea actualizar o implementar.

Implementación de varios sistemas con configuraciones ligeramente diferentes

Este ejemplo permite apreciar cómo implementar varios sistemas admitidos con configuraciones ligeramente diferentes. Por ejemplo, puede configurar 50 sistemas PowerEdge R710 que pueden tener diferentes tarjetas, controladores, unidades de disco duro, memoria, etc. Sin embargo, para que la actualización y la implementación se realicen correctamente en este escenario, se deben cumplir las siguientes condiciones:

1. Debe estar presente el mismo tipo de controlador que es configurado, ya sea integrado en la placa o en una ranura. Para los controladores en ranuras, el controlador debe encontrarse en la misma ranura en que está configurado.

- 1 El nivel de RAID configurado debe ser compatible con el controlador actual. Los controladores Serial Attached SCSI (SAS) 5 y SAS 6 requieren un mínimo de dos discos.
- 1 La política RAID configurada debe ser compatible con el controlador actual.
- 1 La cantidad de discos debe ser igual o superior.
- 1 Los tamaños de los discos son iguales o superiores.
- 1 Los discos disponibles deben ser del mismo tipo. Por ejemplo, no se admite la combinación de SAS, interfaz de sistema para equipos pequeños (SCSI) y disco de estado sólido (SSD).

Una vez satisfechos los criterios anteriores, puede seguir del [paso 1](#) al [paso 8](#) en "[Instalación de más de un sistema con la misma configuración](#)" para actualizar e implementar varios sistemas con configuraciones ligeramente diferentes.

Instalación de múltiples sistemas de diferentes modelos

Este ejemplo permite apreciar cómo implementar múltiples sistemas de diferentes modelos; por ejemplo, puede instalar 25 sistemas PowerEdge R710, 50 sistemas PowerEdge R610 y 25 sistemas PowerEdge T610.

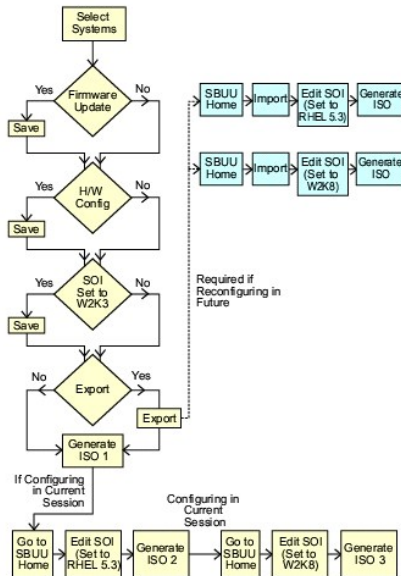
¡Importante!

- 1 Asegúrese de seleccionar los múltiples sistemas que desee instalar en la pantalla **Seleccionar sistemas**.
- 1 El módulo **Actualización del firmware** muestra todos los paquetes de actualización para los sistemas seleccionados. De acuerdo con el modelo del sistema, debe seleccionar los componentes que es necesario actualizar.
- 1 El módulo **Configuración de hardware** muestra todas las opciones de configuración en diferentes fichas. Asegúrese de seleccionar todas las opciones pertinentes para los sistemas seleccionados.
- 1 La lista de sistemas operativos que se muestra en el módulo **Instalación del sistema operativo del servidor (SOI)** es un subconjunto de los sistemas operativos admitidos que pueden instalarse en los sistemas seleccionados. Esto significa que si selecciona sistemas que no tienen los mismos sistemas operativos admitidos, el módulo SOI no mostrará ningún sistema operativo, lo que impedirá continuar con el proceso de implementación.

Para implementar múltiples sistemas de diferentes modelos, siga del [paso 1](#) al [paso 8](#) en "[Instalación de más de un sistema con la misma configuración](#)".

Implementación de múltiples sistemas con la misma configuración para diferentes sistemas operativos

Este ejemplo permite apreciar cómo actualizar e implementar múltiples sistemas con la misma configuración para diferentes sistemas operativos. Por ejemplo, usted tiene 100 sistemas PowerEdge R710 y desea implementar 25 sistemas con el sistema operativo Microsoft® Windows Server® 2003, 50 sistemas con el sistema operativo Red Hat® Enterprise Linux® 5.3 y 25 sistemas con el sistema operativo Windows Server® 2008.



- 1. Siga del [paso 1](#) al [paso 8](#) en "[Implementación de varios sistemas con configuraciones ligeramente diferentes](#)" para crear una imagen de inicio para implementar un sistema operativo, por ejemplo, Windows Server 2003.

En la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **SOI**. En la pantalla **Seleccionar el sistema operativo a instalar**, seleccione Windows Server 2003.

Si también opta por exportar la configuración, podrá importar esta configuración posteriormente (en otra sesión) si hace clic en **Importar configuración guardada** en la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**.

2. En la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **SOI** y seleccione otro sistema operativo, como por ejemplo Red Hat Enterprise Linux 5.3, exporte la configuración para este sistema operativo y genere una imagen ISO.

3. De manera similar, configure y genere una imagen ISO para un tercer sistema operativo, como por ejemplo Windows Server 2008.

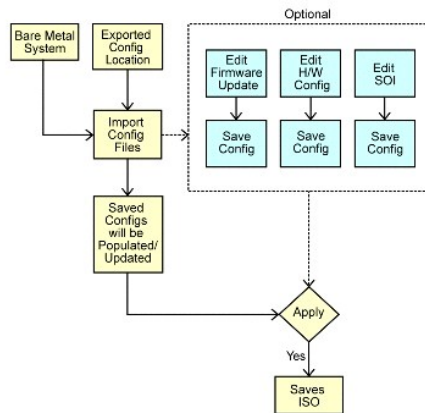
Ahora tiene tres imágenes ISO para los tres sistemas operativos que desea instalar en múltiples sistemas.

4. Cree tres medios de inicio diferentes para las tres imágenes ISO, respectivamente.

5. Inicie la cantidad correspondiente de sistemas con los medios de inicio adecuados para instalar los sistemas operativos necesarios.

Reutilización de los archivos de configuración

Este ejemplo muestra cómo importar y reutilizar un archivo de configuración que se ha creado y exportado en una sesión anterior. Puede utilizar este archivo de configuración y crear múltiples imágenes ISO con configuración levemente diferente. Esta configuración puede ser para el sistema actual o para múltiples sistemas. Sin embargo, debe crear una imagen ISO independiente para cada variación de la implementación de múltiples sistemas. Para el sistema actual, puede aplicar directamente la configuración importada con modificaciones leves de ser necesario.



¡Importante!

1. Al importar el archivo de configuración, todos los campos de la GUI están completos.
1. Puede editar los módulos de configuración de actualización del firmware, configuración del hardware y configuración de SOI, según sea necesario. Sin embargo, asegúrese de no realizar ningún cambio en la pantalla Selección de sistemas; si realiza cambios, se restablecerá la configuración existente para los tres módulos.

1. En la pantalla **Inicio de Systems Build and Update Utility**, haga clic en **Importar configuración guardada**.

Aparecerá la pantalla **Importar configuración**.

2. Especifique la ubicación desde la que desea importar el archivo de configuración y haga clic en **Continuar**.

Aparecerá la pantalla de progreso, seguida de la pantalla **Detalles del archivo de configuración importado**.

3. Haga clic en **Inicio de Systems Build and Update Utility**.

4. Edite la configuración existente para los módulos **Actualización del firmware**, **Configuración del hardware** y **SOI**, de ser necesario.

5. Cree la imagen ISO para esta configuración, siguiendo del [paso 4](#) al [paso 8](#) en "[Instalación de más de un sistema con la misma configuración](#)".

[Regresar a la página de contenido](#)

Información importante y preguntas frecuentes

Dell™ Systems Build and Update Utility 1.2 Guía del usuario

- [Actualización del firmware](#)
- [Configuración de hardware](#)
- [Instalación del sistema operativo del servidor](#)

Este capítulo contiene información importante acerca de los diferentes módulos de Systems Build and Update Utility, así como respuestas a algunas preguntas frecuentes.

Actualización del firmware

Información importante

El módulo **Actualización del firmware** de Systems Build and Update Utility le permite actualizar las versiones del BIOS y el firmware de los sistemas Dell en un entorno previo al del sistema operativo. Este módulo:

- 1 Realiza un inventario del sistema (BIOS, firmware y controladores)
- 1 Le permite seleccionar su propio repositorio
- 1 Genera un informe de comparación (entre la versión actualmente instalada de cada componente del sistema existente con respecto a la versión del componente del repositorio para el mismo sistema).
- 1 Le permite actualizar los componentes del sistema

Preguntas frecuentes

P: ¿Qué es el repositorio?

R: El repositorio contiene los componentes actualizados del BIOS, el firmware y los controladores para los sistemas Dell.

El repositorio incluye el contenido del DVD *Dell Server Updates*.

P: ¿Qué debo hacer si se presenta una falla de prerequisites durante el proceso de actualización?

R: Si se presenta una falla de prerequisites durante el proceso de actualización, consulte la *Guía del usuario de Server Update Utility* para saber cómo solucionar el problema.

P: Deseo utilizar mi repositorio personalizado para actualizaciones de firmware por medio de Systems Build and Update Utility.

R: Si desea utilizar el repositorio personalizado para actualizaciones de firmware por medio de Systems Build and Update Utility, necesitará un repositorio de Linux. Además, debe asegurarse de que el repositorio contenga actualizaciones para el sistema en el que desea ejecutar las actualizaciones de firmware.

P: ¿Qué debo hacer si deseo degradar el firmware?

R: Si desea degradar el firmware, no podrá hacerlo con el módulo **Actualización del firmware**. Use el DVD *Dell Server Updates* para degradar el firmware del sistema.

P: ¿Qué debo hacer si fallan algunas actualizaciones?

R: Si fallan algunas actualizaciones, reinicie el sistema e intente utilizar el repositorio más reciente para actualizar el firmware. Para obtener más información, consulte la *Guía del usuario de Server Update Utility*.

P: Deseo utilizar una memoria USB como repositorio de origen.

R: Si utiliza una memoria USB como repositorio de origen, inserte la memoria USB cuando se le solicite.

 **NOTA:** Se recomienda no iniciar el sistema en Systems Build and Update Utility con la memoria USB ya insertada. Existe la posibilidad de que Systems Build and Update Utility no detecte una memoria USB insertada antes de iniciar el sistema.

Configuración de hardware

Información importante

El módulo **Configuración de hardware** de Systems Build and Update Utility permite configurar el controlador de administración de la placa base (BMC), Dell Remote Access Controller (DRAC), el arreglo redundante de discos independientes (RAID) y el BIOS del sistema.

Una vez guardados los parámetros de configuración para el BMC, DRAC, RAID y BIOS del sistema, podrá utilizar la herramienta para generar el archivo .ini y aplicar estos parámetros de configuración en múltiples sistemas.

Preguntas frecuentes

P: ¿Cómo accedo a la interfaz de línea de comandos?

R: Para acceder a la interfaz de línea de comandos, en el menú de inicio seleccione **Interfaz de línea de comandos de DTK (Linux)**.

P: ¿Cómo sé qué componentes puedo configurar?

R: [Tabla 6-1](#) muestra los componentes que puede configurar según el sistema Dell.


 **NOTA:** Esta lista no es exhaustiva y sólo está dirigida a servir como referencia rápida.

Tabla 6-1. Sistemas Dell y componentes configurables

Para sistemas Dell	Haga clic en las fichas a configurar
xx1x	<ul style="list-style-type: none">1 RAID1 BMC/DRAC 5/iDRAC6 → Común1 BMC/DRAC 5/iDRAC6 → iDRAC61 BMC/DRAC 5/iDRAC6 → Alerta1 BMC/DRAC 5/iDRAC6 → Filtro1 BMC/DRAC 5/iDRAC6 → Usuario1 BIOS → Común1 BIOS → xx1x1 BIOS → Secuencia de inicio y seguridad

P: ¿Dónde obtengo más información sobre los controladores RAID?

R: Para obtener información detallada sobre las políticas de lectura, escritura y caché, así como los tamaños de sección admitidos, consulte la *Guía de referencia de la interfaz de línea de comandos de Dell OpenManage Deployment Toolkit*.

P: ¿Cómo sé qué opciones de configuración del BIOS están disponibles en el sistema?

R: Para saber cuáles son las opciones de configuración del BIOS que están disponibles en el sistema, acceda a la pantalla del menú de inicio y seleccione **Interfaz de línea de comandos de DTK (Linux)**. Utilice la herramienta SYSCFG para ver la lista de opciones disponibles en el sistema.

P: Cuando establezco la secuencia de inicio de los dispositivos, ¿qué sucede si elijo un dispositivo que no se encuentra en el sistema?

R: La utilidad de configuración selecciona los dispositivos de inicio de acuerdo con la secuencia especificada para el orden de inicio. Sin embargo, si usted elige un dispositivo que no se encuentra en el sistema, la utilidad lo ignorará, seleccionará los dispositivos de inicio restantes y los mostrará según el orden especificado.

P: ¿Qué sucede si creo un disco virtual especificando el tamaño?

R: Si crea un disco virtual especificando el tamaño (en lugar de usar la opción **Tamaño máximo posible**), los discos virtuales subsiguientes que cree estarán vinculados al controlador y al disco de arreglo que creó. Esta condición es válida hasta que complete la totalidad del espacio disponible en el disco de arreglo.

P: ¿Qué sucede si deseo eliminar uno de los discos virtuales creados mediante un disco de arreglo en particular?

R: Cuando selecciona un disco virtual para eliminar y el disco virtual es sólo uno de aquéllos creados mediante un disco de arreglo en particular, se seleccionarán para su eliminación todos los discos virtuales creados en dicho disco de arreglo.

P: ¿Qué debo hacer si no puedo configurar el RAID por medio de Systems Build and Update Utility?

R: Asegúrese de que el parámetro **Inicialización rápida** del controlador RAID esté establecido en **ENCENDIDO** e inténtelo nuevamente. Este valor corresponde a la configuración predeterminada de fábrica para todos los controladores RAID.

P: ¿Systems Build and Update Utility me permite configurar el RAID en un sistema con un controlador SATA 2s conectado a una unidad de disco duro?

R: Systems Build and Update Utility no admite la configuración de RAID en ningún sistema con un controlador SATA 2s conectado a una unidad de disco duro. Para configurar el RAID en ese tipo de sistema, utilice la opción **Ctrl+A** o establezca la configuración de la unidad de disco duro en el modo **Nativo** mediante el BIOS.

P: Tengo múltiples controladores SCSI y RAID en mi sistema. ¿Cómo puedo establecer el orden en el que Systems Build and Update Utility busca los controladores?

R: Systems Build and Update Utility utiliza el controlador que aparece en primer lugar en la lista de orden de inicio del BIOS. Si desea utilizar otro controlador para el sistema operativo, acceda a la configuración del BIOS (oprime F2 mientras se inicia el sistema) y establezca el controlador como el primer dispositivo de inicio.

P: ¿Qué debo hacer si detecto que uno o más discos virtuales están en estado fallido o degradado?

R: Si alguno de los discos virtuales está en estado fallido o degradado, no inicie el programa de configuración del servidor. Utilice la utilidad de firmware del controlador RAID (con **Ctrl+A**, **Ctrl+M** o **Ctrl+C** durante el inicio) para restablecer el estado del controlador RAID.

P: ¿Cómo puedo configurar el RAID para los discos que aparecen en el modo **Heredado**?

R: En las tarjetas de controlador RAID CERC ATA o CERC SATA, los discos que aparecen en modo **Heredado** no están disponibles para la configuración de RAID en Systems Build and Update Utility. Si desea utilizar discos en modo **Heredado** como parte de un contenedor RAID, utilice la utilidad de firmware del controlador RAID para inicializar los discos. Sin embargo, si todos los discos están en modo **Heredado**, existe la posibilidad de que Systems Build and Update Utility no pueda configurar el RAID en el controlador.

P: ¿Por qué Systems Build and Update Utility falla durante la configuración del RAID?

R: En sistemas con menos de 256 MB de memoria y más de un controlador RAID, Systems Build and Update Utility puede fallar durante la configuración del RAID. Instale el sistema operativo en un adaptador y luego instale los adaptadores adicionales.

P: En tarjetas de controlador SAS 5/IR y 6/IR, los discos que aparecen en estado **Externo** no están disponibles para la instalación del sistema operativo si el modo no es RAID. ¿Cómo puedo utilizar esos discos para la instalación del sistema operativo?

R: En tarjetas de controlador SAS 5/IR y 6/IR, si desea utilizar un disco que está en estado **Externo** para la instalación del sistema operativo, debe borrar los discos físicos mediante la opción **Borrar todos los discos físicos** de la sección **Herramientas del sistema**. Si todos los discos están en estado **Externo**, existe la posibilidad de que Systems Build and Update Utility no pueda instalar el sistema operativo en el controlador si el modo no es RAID.

P: ¿Admite Systems Build and Update Utility la configuración de RAID en sistemas con tarjetas de controlador SAS 5/IR?

R: En sistemas con tarjetas de controlador SAS 5/IR conectadas a más de dos discos, Systems Build and Update Utility admite sólo la configuración de RAID avanzada. En el modo **Avanzado**, se debe seleccionar un disco con la ID de unidad más baja para la configuración de RAID.

P: ¿Por qué la instalación del sistema operativo Novell® SUSE Linux Enterprise Server (SLES) versión 10 falla a veces en sistemas con múltiples controladores RAID y SCSI?

R: Cuando hay dos o más controladores RAID o SCSI presentes, instale Novell SLES 10 con un solo controlador RAID o SCSI configurado. Configure los otros controladores después de instalar el sistema operativo Novell 10.

Instalación del sistema operativo del servidor

Información importante

El módulo **Instalación del sistema operativo del servidor (SOI)** de Systems Build and Update Utility le permite instalar los sistemas operativos admitidos por Dell en los sistemas Dell. **SOI** también asigna a su sistema el sistema operativo que desea instalar e instala los controladores requeridos. También cuenta con una interfaz más simple para configurar controladores de almacenamiento admitidos por Dell.

Puede utilizar **SOI** para:

- 1 Ejecutar un sistema operativo en el sistema Dell "virgen" (es decir, un sistema que no tiene un sistema operativo instalado).
- 1 "Rediseñar" el sistema (es decir, el sistema ya tiene instalado un sistema operativo y usted desea instalar uno diferente).
- 1 Extraer controladores y guardarlos en un directorio del sistema.

Preguntas frecuentes

P: ¿Qué sucede si instalo un sistema operativo nuevo en el sistema, que ya cuenta con un sistema operativo?

R: Si el sistema ya cuenta con un sistema operativo (es decir, si usted está "rediseñando" el sistema) y utiliza **SOI** para instalar otro sistema operativo, el sistema operativo existente se elimina y los datos se borran del sistema.

P: ¿Puedo instalar los sistemas operativos Microsoft® Windows Server® 2008 y VMware® ESX Server™?

A: Sí, puede instalarlos. Sin embargo, para sistemas operativos tales como Windows Server 2008 y VMware ESX Server, se utiliza la herramienta nativa de instalación con interfaz gráfica para el usuario que proporciona el medio de instalación del sistema operativo.

P: ¿Qué sucede si desconecto la conexión de red mientras estoy copiando la imagen del sistema operativo desde un recurso compartido Server Message Block (SMB)?

R: Si desconecta la red mientras se está copiando la imagen del sistema operativo, aparecerá un mensaje de error para indicar que la red se está desconectando. También se activará el botón **Reiniciar**. Sin embargo, el proceso de instalación del sistema operativo no se reanudará después de reconectar el cable de red. Será necesario reiniciar el sistema.

P: ¿Qué sucede si utilizo **SOI** para configurar controladores de arreglos redundantes de discos independientes (RAID) en mi sistema que cuenta con discos virtuales configurados en el controlador?

R: Si tiene discos virtuales configurados en el controlador y utiliza **SOI** para configurar controladores RAID en el sistema, los discos virtuales ya existentes se eliminarán .

P: ¿Dónde puedo obtener información acerca de la compatibilidad con sistemas operativos y controladores RAID?

R: Algunos sistemas operativos no son compatibles con algunos controladores RAID. Para obtener información detallada, consulte el archivo **readme.txt** en la carpeta **raiz**.

P: ¿Dónde puedo obtener información acerca de la compatibilidad para controladores de almacenamiento y sistemas operativos?

R: Según los controladores de almacenamiento del sistema, es posible que no se admitan algunos sistemas operativos. Para obtener información detallada, consulte el archivo **readme.txt** en la carpeta **raiz** del DVD *Dell Systems Management Tools and Documentation* o bien la ayuda en línea.

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

Glosario

Dell™ Systems Build and Update Utility 1.2 Guía del usuario

BIOS

Siglas de "Basic Input/Output System" (sistema básico de entrada y salida). El BIOS del sistema contiene programas almacenados en un chip de memoria flash. El BIOS controla lo siguiente:

- 1 Las comunicaciones entre el microprocesador y los dispositivos periféricos, como el teclado y el adaptador de vídeo.
- 1 Diversas funciones, como los mensajes del sistema

BMC

Abreviatura de controlador de administración de la placa base, que es la interfaz de controlador entre el DRAC y la administración incorporada de sistemas (ESM) del sistema administrado.

DRAC

Dell™ Remote Access Controller (DRAC) es una herramienta de administración de sistemas que permite a los usuarios obtener acceso, supervisar, solucionar problemas, reparar y actualizar sistemas de manera remota, independientemente del estado del sistema operativo.

DTK

Dell OpenManage Deployment Toolkit (DTK) es un conjunto de utilidades para configurar e implementar sistemas Dell PowerEdge™. DTK está diseñado para clientes que necesitan generar instalaciones mediante secuencias de comandos para instalar una gran cantidad de sistemas de manera confiable, sin necesidad de cambiar drásticamente los procesos de instalación actuales.

ESM

Abreviatura de administración del sistema incorporada. Conjunto de codificación de instrucciones en el software y el firmware del sistema que notifica a un usuario acerca de problemas potenciales del hardware en un sistema.

Inventario

Inventario es una lista de componentes, por ejemplo, las versiones de BIOS, el firmware y los controladores instalados en el sistema.

NIC

Abreviatura del controlador o tarjeta de interfaz de red. El controlador NIC es una placa de circuito de adaptadores que se instala en un equipo para brindar conexión física a una red.

partición de utilidades

Partición de inicio en la unidad de disco duro que proporciona utilidades y diagnósticos para el hardware y software. Cuando se activa, la partición inicia y proporciona un entorno ejecutable para las utilidades de la partición.

USB

Abreviatura de bus serial universal. Conector USB que proporciona un solo punto de conexión para varios dispositivos compatibles con USB, como el mouse, el teclado, la impresora y los altavoces. Los dispositivos USB también se pueden conectar y desconectar mientras el sistema está activo.

Windows Preinstallation Environment (Windows PE)

El entorno de preinstalación de Microsoft® Windows® (Windows PE) es un subsistema Win32 mínimo con servicios limitados que se basa en el núcleo de Windows y se ejecuta en modo protegido. Contiene la funcionalidad mínima necesaria para ejecutar la instalación de Windows, instalar un sistema operativo desde un recurso compartido de red, automatizar procesos básicos y realizar la validación de hardware.

[Regresar a la página de contenido](#)